TOPCOM®

NS-6750 - EASY CAM

ENGLISH
CE Mark
The CE symbol on the unit, user guide and giftbox indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive 1995/5/EC.
Safety instructions
For your safety, be sure to read and follow all warning notices and instructions.
– Do not open the device. Opening or removing the device cover can expose you to dangerous high voltage points or other risks. Only qualified service personnel can service the device. Please contact your vendor for further information.
– Do not use your device during a thunderstorm. There may be a risk of electric shock brought about by lightning.
– Do not expose your device to dust or corrosive liquids.
– Do not use this product near water sources.
– Make sure to connect the cables to the correct ports.
– Do not obstruct the ventilation slots on the device.

NEDERLANDS
CE-markering
De CE-markering op het toestel, de handleiding en de verpakking geeft aan dat het toestel voldoet aan de basiseisen van de R&TTE-richtlijn 1995/5/EG.
Veiligheidsinstructies
Voor uw eigen veiligheid dient u alle waarschuwingen en instructies te lezen en op te volgen.
– Open het apparaat niet. Door het openen of verwijderen van de behuizing kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke hoogspanningspunten en andere gevaren. Servicewerkzaamheden aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie.
– Gebruik het apparaat niet tijdens een onweersbui. Er bestaat gevaar op elektrische schokken als gevolg van blikseminslag.
– Stel het apparaat niet bloot aan stof of agressieve vloeistoffen.
– Gebruik dit product niet in de buurt van waterbronnen.
– Zorg dat u de kabels op de juiste poorten aansluit.
– Bedek de ventilatiegaten op het apparaat niet.

FRANÇAIS
Marque CE
Le symbole CE sur l'appareil, le guide d'utilisateur et l'emballage signifient que le produit est conforme aux conditions principales de la directive R&TTE 1995/5/CE.
Consignes de sécurité
Pour votre sécurité, veillez à lire et suivre toutes les notices d'avertissements et d'instructions.
– Ne pas ouvrir l'appareil. L'ouverture ou le retrait du cache de l'appareil peut vous exposer à des pointes dangereuses de haute tension ou autres dangers. Seul le personnel agréé technique peut réparer l'appareil. Contacter votre revendeur pour de plus amples renseignements.
– Ne pas utiliser votre appareil pendant un orage. Les éclairs peuvent provoquer un danger de choc électrique.
– Ne pas exposer votre appareil à la poussière ou à des substances corrosives.
– Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources d'eau.
– Veiller à brancher les cordons aux ports appropriés.
– Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.

DEUTSCH
CE-Kennzeichnung
Das CE-Symbol auf dem Gerät, Benutzerhandbuch und der Verpackung zeigt an, dass das Gerät den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1995/5/ EC entspricht.
Sicherheitshinweise
Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit alle Warnhinweise und Anweisungen genau durch und befolgen Sie sie.
– Öffnen Sie das Gerät nicht. Das Öffnen oder Entfernen der Geräteabdeckung kann Sie einer hohen Spannung oder anderen Risiken aussetzen. Nur qualifiziertes Service-Personal kann das Gerät warten. Bitte kontaktieren Sie das Verkaufspersonal für weitere Informationen.
– Benutzen Sie das Gerät nicht während eines Unwetters. Es besteht das Risiko eines Stromschlags aufgrund eines Blitzeinschlags.
– Setzen Sie das Gerät weder Staub noch korrosiven Flüssigkeiten aus.
– Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasserquellen.
– Vergewissern Sie sich, dass Sie die Kabel mit den richtigen Anschlüssen verbinden.
– Blockieren Sie nicht die am Gerät befindlichen Ventilationsöffnungen.

ESPAÑOL
Marca CE
En símbolo CE en la unidad, la guía del usuario y la caja indica que la unidad cumple con los requisitos esenciales de la directriz de R&TTE 1995/5/EC.
Instrucciones de seguridad
Por su seguridad, asegúrese de leer y obedecer todas las advertencias e instrucciones.
– No abra el dispositivo. Abrir o sacar la tapa del dispositivo puede exponerle a puntos de alta tensión peligrosos u otros riesgos. Solamente personal de servicio cualificado debe atender el dispositivo. Contacte con su vendedor para más información.
– No use el dispositivo durante tormentas. Puede producirse un riesgo de electrocución por relámpagos.
– No exponga el dispositivo al polvo ni a líquidos corrosivos.
– No use el producto cerca de fuentes de agua.
– Asegúrese de conectar los cables a los puertos correctos.
– No obstruya las ranuras de ventilación del dispositivo.

PORTUGUÊS
Marcação CE
O símbolo CE na unidade, no guia do utilizador e na caixa indica que a unidade está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva 1999/5/CE relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações.
Instruções de segurança
Para sua segurança, certifique-se de que lê e segue todos os avisos e todas as instruções.
– Não abra o aparelho. Abrir ou retirar a tampa do aparelho pode expor o utilizador a pontos de alta tensão perigosos ou outros riscos. A assistência do aparelho só deve ser realizada por pessoal qualificado para o efeito. Contacte o seu vendedor para mais informações.
– Não utilize o seu aparelho durante uma tempestade. Pode haver o risco de choque elétrico devido à trovoada.
– Não exponha o seu aparelho a pó ou líquidos corrosivos.
– Não utilize este produto perto de fontes de água.
– Certifique-se de que liga os cabos às entradas corretas.
– Não obstrua as aberturas de ventilação do aparelho.

POLSKI
Oznaczenie CE
Symbol CE umieszczony na urządzeniu, instrukcji obsługi oraz pudełku oznacza, że urządzenie spełnia podstawowe wymogi dyrektywy R&TTE nr 1995/2/WE.
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
Ze względu na własne bezpieczeństwo prosimy zapoznać się treścią i znaczeniem wszystkich ostrzeżeń i zaleceń, jak również ich przestrzegać.
– Nie otwierać obudowy urządzenia. Otwarcie lub zdjęcie osłony urządzenia może narazić użytkownika na działanie niebezpiecznego wysokiego napięcia lub na inne zagrożenia. Naprawy urządzenia może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany pracownik serwisowy. Więcej informacji udzieli sprzedawca.
– Nie korzystać z urządzenia podczas burz z wyładowaniami atmosferycznymi. Istnieje zagrożenie porażenia elektrycznego spowodowanego błyskawicą.
– Nie narażać urządzenia na działanie kurzu lub żrących płynów.
– Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody.
– Dołożyć starań, by przewody podłączyć do odpowiednich gniazd.
– Nie zatykać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia.

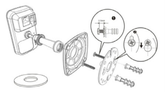
ITALIANO
Marchio CE
Il simbolo CE sull'unità, sul manuale dell'utente e sulla confezione indica che l'unità è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 1995/5/ EC R&TTE.
Istruzioni di sicurezza
Per la propria sicurezza, leggere attentamente e attenersi a tutte le avvertenze e istruzioni.
– Non aprire il dispositivo. L'apertura o la rimozione del coperchio del dispositivo può esporre l'utente a punti di alta tensione pericolosi o ad altri rischi. La riparazione del dispositivo può essere effettuata esclusivamente da personale qualificato. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio fornitore.
– Non utilizzare il dispositivo durante i temporali. Potrebbe sussistere il rischio di scossa elettrica causata dai fulmini.
– Non esporre il dispositivo a polvere o liquidi corrosivi.
– Non utilizzare questo prodotto in prossimità di fonti idriche.
– Accertarsi di collegare i cavi alle porte corrette.
– Non ostruire le fessure di ventilazione sul dispositivo.

SVENSKA
CE-märkning
CE-symbolen på apparaten, bruksanvisningen och presentförpackningen visar att enheten uppfyller de grundläggande kraven i direktivet 1995/5/ EC om radioutrustning och teleterminalutrustning.
Säkerhetsanvisningar
Läs och följ alla varningsmeddelanden och anvisningar noggrant för din egen säkerhet.
– Öppna inte apparaten. Om du öppnar eller tar bort kåpan på apparaten kan du utsättas för livsfarlig spänning eller andra risker. Endast utbildad servicepersonal får utföra service på apparaten. Kontakta din leverantör för ytterligare information.
– Använd inte apparaten under åskväder. Du riskerar att få en elektrisk stöt som kan framkallas av blixten.
– Utsätt inte apparaten för smuts eller fuktande vätskor.
– Använd inte apparaten nära vattenkällor.
– Se till att alla kablar är anslutna till rätt portar.
– Täck inte för ventilationsgallren på apparaten.

ČEŠTINA
Značka CE
Symbol CE na přístroji, v uživatelské příručce a na krabici znamená, že tento spotřebič splňuje zásadní požadavky R&TTE směrnice 1995/5/ EC.
Bezpečnostní pokyny
Kvůli vaší vlastní bezpečnosti si přečtěte a dodržujte všechna upozornění a pokyny.
– Neotvírejte zařízení. Při otevření nebo demontáži krytu zařízení hrozí vystavení se nebezpečným místům s vysokým napětím nebo jinému nebezpečí. Opravovat zařízení smí jen kvalifikovaný servisní personál. Obraťte se, prosím, na svého prodejce pro více informací.
– Nepoužívejte zařízení během bouřky. Existuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem přeneseného bleskem.
– Nevystavujte zařízení prachu nebo korozivním kapalinám.
– Nepoužívejte tento výrobek u vodních zdrojů.
– Ujistěte se o zapojení kabelů do správných konektorů.
– Nezakrývejte ventilační otvory na zařízení.

SLOVENSKY
Označenie CE
Symbol CE na zariadení, v návode na obsluhu a na obale označuje, že zariadenie vyhovuje základným požiadavkám smernice 1995/5/ES o rádiových zariadeniach a koncových telekomunikačných zariadeniach.
Bezpečnostné pokyny
Z bezpečnostných dôvodov si prečítajte návod na obsluhu a dodržte všetky výstrahy a pokyny.
– Zariadenie neotvárajte. Pri otvorení alebo odstránení krytu zariadenia môže byť používateľ vystavený komponentom pod vysokým napätím alebo iným rizikám. Servis zariadenia smie vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca.
– Zariadenie nepoužívajte počas búrky. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom spôsobeného bleskom.
– Zariadenie nevystavujte prachu ani korózny kvapalinám.
– Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vody.
– Dbajte na to, aby ste káble zapojili do správnych portov.
– Neupchávajte ventilačné otvory na zariadení.

Camera mounting
To mount the Easy cam to a wall,unscrew the base of the camera and remove the metal plate. Fasten the mounting bracket on to the wall with the included screws and anchors.Then, reattache the base cover and screw the stand back on the mounting bracket.



Cameramontage
Om de Easy Cam te monteren aan de muur, dient de basis van de camera te worden losgeschroefd en de metalen plaat te worden verwijderd. Bevestig de montagebeugel aan de muur met de bijgeleverde schroeven en pluggen. Plaats de basis terug en schroef de standaard vast aan de montagebeugel.

Montage de la caméra
Pour fixer 'Easy cam' à un mur, dévissez le bas de la caméra et retirez la plaque métallique. Sécurisez le support de fixation au mur avec les vis et ancrages fournis. Ensuite, revissez le cache du bas et revissez le socle sur le support de fixation.

Befestigung der Kamera
Um die Easy-Cam an einer Wand zu befestigen, lösen Sie die Schrauben der Basis der Kamera und entfernen Sie anschließend die Metallplatte. Befestigen Sie mit Hilfe der beigelegten Schrauben und Verankerungen die Halterung an der Wand. Bringen Sie dann die Basisabdeckung wieder an und schrauben Sie den Abstandshalter auf der Verankerung fest.

Montaje de cámara
Para montar la Easy cam en una pared, desenrosque la base de la cámara y saque la placa metálica. Fije el soporte de montaje a la pared con los tornillos y anclajes incluidos. Vuelva a colocar la tapa de la base y enrosque el pie en el soporte de montaje.

Montagem da câmara
Para montar a Easy Cam numa parede, desaperte a base da câmara e retire a chapa de metal. Aperte a abraçadeira de montagem na parede com os parafusos e suportes. Em seguida, volte a colocar a tampa da base e aperte novamente o suporte na abraçadeira de montagem.

Sposób montażu kamery
Celem zamontowania kamery Easycam na ścianie należy odkręcić podstawę kamery i wyjąć metalową płytkę. Zamocować wspornik mocujący na ścianie za pomocą wkrętów i dybli dołączonych do zestawu. Następnie ponownie zamontować osłonę podstawy i ponownie przykręcić do wspornika montażowego.

Montaggio dalla videocamera
Per installare la videocamera Easy su una parete, svitare la base della videocamera e rimuovere la piastra metallica. Fissare la staffa di montaggio sulla parete mediante le viti e gli ancoraggi in dotazione. Quindi, rifissare il coperchio della base e avvitare nuovamente il supporto sulla staffa di montaggio.

Montering av kameran
Om du vill montera Easy cam-kameran på en vägg ska du skruva loss kamerans nedre del och ta bort metallplattan. Fäst monteringskonsolen på väggen med hjälp av de medföljande skruvarna och förankringarna. Sätt sedan tillbaka basplattan och skruva fast hållaren på monteringskonsolen.

Montáž kamery
Pro montáž kamery na zeď demontujte základnu kamery a demontujte kovový plech. Připevněte montážní držák na zeď pomocí dodaných šroubků a ukotvení. Pak připevněte zpět kryt základny a přišroubujte stojan k montážnímu držáku.

Montáž kamery
Pri montáži kamery Easy na stenu odskrutkujte spodnú časť kamery a vyberte kovovú platňu. Montážnu konzolu upevnite na stenu pomocou dodaných skrutiek a kotiev. Následne znova namontujte spodnú časť kamery a priskrutkujte ju na montážnu konzolu.

iSecurity+ App
To get started, download the **[iSecurtity+ app]** from the Apple or Google Play Store. Then connect the Easy cam to the AC power adapter and plug the adapter into the electrical outlet.

iSecurity+ App
Download de **[iSecurity+ app]** vanuit de Apple of Google Play Store om van start te gaan. Verbind vervolgens de Easy Cam met de AC-adapter en steek de adapter in het stopcontact.

iSécurité+ App
Pour commencer, téléchargez **[iSécurité+ app]** du magasin 'Apple' ou 'Google Play'. Puis branchez 'Easy cam' à l'adaptateur d'alimentation CA et branchez l'adaptateur à une prise électrique.

iSecurity+ App
Fangen Sie an, indem Sie das **[iSecurity+ app]** aus dem Apple oder Google Play Store herunterladen. Verbinden Sie dann die Easy-Cam mit dem Wechselstromnetzadapter und schließen Sie den Adapter in die Steckdose.

iSecurity+ App
Para empezar, descargue **[iSecurity+ app]** de Apple o Google Play Store. Conecte la Easy cam al adaptador de alimentación CA y conecte el adaptador a la toma de corriente.

Aplicação iSecurity+
Para começar, transfira a **[aplicação iSecurity+]** da App Store ou da Google Play Store. Em seguida, ligue a Easy Cam ao adaptador de CA e ligue o adaptador a uma tomada elétrica.

iSecurity+ App
W pierwszej kolejności należy pobrać program **[iSecurity+ app]** ze strony Apple lub Google Play Store. Następnie podłączyć kamerę Easycam do zasilacza, a jego wtyczkę włożyć do elektrycznego gniazda zasilającego.

iSecurity+ App
Per iniziare, scaricare **[iSecurity+ app]** dall'Apple Store o dal Google Play Store. Quindi, collegare la videocamera Easy all'adattatore di rete CA e inserire quest'ultimo in una presa di rete.

Appen iSecurity+
För att komma igång ska du ladda ner **[appen iSecurity+]** från Apple eller Google Play Store. Anslut sedan Easy cam-kameran till nätadaptern och koppla in adaptern i ett vägguttag.

iSecurity+ App
Na začátku stáhněte aplikaci **[iSecurity+ app]** z úložiště Apple nebo Google Play Store. Pak zapojte kameru k adaptéru stř ídavého napětí a zapojte ho do elektrické zásuvky.

iSecurity+ App
Ak chcete zariadenie používať, z Apple alebo Google Play Store si preberte aplikáciu **[iSecurity+ app]**. Potom kameru Easy pripojte do sieťového adaptéra a ten zapojte do elektrickej zásuvky.

Wi-Fi Setup mode
Please make sure the "Wi-Fi Setup" switch on the back of the camera is set to ON. It will take up to 2 minutes before the "Wi-Fi setup" indicator will glow green and the Easy cam will be ready for setup.

WiFi-instellingenmodus
Wees er zeker van dat de "WiFi-instellingen" schakelaar aan de achterkant van de camera op ON is geschakeld. Het zal ongeveer 2 minuten duren voordat het "WiFi-instellingen" indicatielampje groen zal oplichten om aan te duiden dat de Easy Cam klaar is om ingesteld te worden.

Mode d'installation Wi-Fi
Veillez à ce que le bouton d' 'Installation Wi-Fi' au dos de la caméra soit réglé sur 'Activé' ON. Il faudra un maximum de 2 minutes avant que le voyant de l' 'Installation Wi-Fi' devienne vert et 'Easy cam' sera prête pour l'installation.

Wi-Fi-Einstellungsmodus
Bitte stellen Sie sicher, dass der "Wi-Fi-Einstellung"-Schalter auf der Rückseite der Kamera auf ON gestellt ist. Es wird ca. 2 Minuten dauern, bis die "Wi-Fi-Einstellung"-Anzeige grün aufleuchten wird und die Easy-Cam zur Einstellung bereit ist.

Modo de configuración wifi
Asegúrese de poner el interruptor de "Configuración wifi" de la parte posterior de la cámara en ON. Tomará hasta 2 minutos para que el indicador "Configuración wifi" se encienda en verde y la Easy cam estará lista para configurarla.

Modo de configuração de Wi-Fi
Certifique-se de que o botão de configuração de Wi-Fi na parte de trás da câmara está na posição "ON". Demorará cerca de 2 minutos até o indicador de configuração de Wi-Fi acender a verde e a Easy Cam estará pronta para a configuração.

Tryb ustanowienia łączności Wi-Fi
Upewnić się, że przełącznik „Wi-Fi Setup" na tylnej ściance urządzenia jest włączony („ON"). Osiągnięcie gotowości do ustanowienia łączności bezprzewodowej przez kamerę Easycam sygnalizowanej zapaleniem się zielonym światłem kontrolki „Wi-Fi Setup" zajmie nie dłużej, niż 2 minuty.

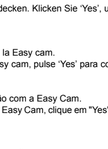
Modalità Wi-Fi Setup (Impostazione Wi-Fi)
Accertarsi che l'interruttore "Wi-Fi Setup" sul retro della videocamera sia impostato su ON. Saranno necessari circa 2 minuti prima che l'indicatore "Wi-Fi setup" s'illumini in verde e che la videocamera Easy sia pronta per l'impostazione.

Inställningsläge för Wi-Fi
Se till att knappen "Wi-Fi Setup" (Inställning av Wi-Fi) på baksidan av kameran är i läge ON (PÅ). Det tar upp till 2 minuter innan indikatorlampan "Wi-Fi setup" (Inställning av Wi-Fi) lyser grönt och Easy cam-kameran är redo att ställas in.

Režim nastavení Wi-Fi
Ujistěte se, že spínač "Wi-Fi Setup" na zadní straně je nastaven do polohy ON. Může trvat až 2 minuty než kontrolka "Wi-Fi setup" zezelená a kamera bude připravena k nastavení.

Režim Nastavenia Wi-Fi
Skontrolujte, či je prepínač režimu „Nastavenie Wi-Fi" na zadnej strane kamery nastavený v polohe ON. Indikátor režimu „Nastavenie Wi-Fi" sa do 2 minút rozsvieti na zeleno a bude možné nastaviť parametre kamery Easy.

Connect your device to the Easy cam
Go to settings of the device which you want to connect to the Easy cam. Under the Wi-Fi setting of your device will appear "+cam" followed by the last 4 digits of the MAC ID code which can be found on the bottom of the camera. Conect your device to the cam.



Uw apparaat verbinden met de Easy Cam
Ga naar de instellingen van het apparaat waarmee u verbinding wilt maken met de Easy Cam. Onder de WiFi-instellingen van uw apparaat verschijnt de melding "+cam" gevolgd door de laatste 4 cijfers van de MAC ID-code die teruggevonden kan worden aan de onderkant van de camera. Verbind uw apparaat met de Easy Cam.

Branchez votre appareil à 'Easy cam'
Allez sur 'Paramètres' de l'appareil que vous souhaitez brancher à 'Easy cam'. En dessous du paramètre Wi-Fi de votre appareil "+cam" apparaîtra suivi des 4 derniers chiffres du code MAC ID qui se trouve au dessous de la caméra. Branchez votre appareil à la caméra.

Verbinden Sie Ihr Gerät mit der Easy-Cam
Gehen sie zu den Geräteeinstellungen, die Sie mit der Easy-Cam verbinden möchten. Unter den Wi-Fi-Einstellungen Ihres Geräts erscheint "+cam", gefolgt von den letzten 4 Ziffern des MAC-ID-Codes, der sich auf der Unterseite der Kamera befindet. Verbinden Sie Ihr Gerät mit der Kamera.

Conectar el dispositivo a la Easy cam
Acceda a la configuración del dispositivo que quiera conectar a la Easy cam.
En la configuración wifi de su dispositivo aparecerá "+cam" seguido por los últimos 4 dígitos del código ID MAC, que se puede encontrar en la parte inferior de la cámara. Conecte el dispositivo a la cámara.

Ligue o seu dispositivo à Easy Cam
Vá às definições do dispositivo que pretende ligar à Easy Cam. Na configuração de Wi-Fi do seu dispositivo aparecerá "+cam" seguido dos últimos 4 dígitos do código de identificação MAC que pode ser encontrado no fundo da câmara. Ligue o seu dispositivo à câmara.

Podłączenie urządzenia do kamery Easycam
Włączyć menu ustawień urządzenia, które ma być połączone z kamerą Easycam W ustawieniach Wi-Fi urządzenia pojawi się „+cam" oraz ostatnie 4 cyfry kodu MAC ID, który jest umieszczony na dolnej ścince kamery. Połączyć urządzenie z kamerą.

Collegare il dispositivo alla videocamera Easy
Accedere alle impostazioni del dispositivo che si desidera collegare alla videocamera Easy. Nelle impostazioni Wi-Fi del dispositivo sarà visualizzata la dicitura "+cam" seguita dalle ultime 4 cifre del codice MAC riportato sul fondo della videocamera. Collegare il dispositivo alla videocamera.

Anslut din enhet till Easy cam-kameran
Gå till inställningarna på den enhet du vill ansluta till Easy cam-kameran.
Under inställningarna för Wi-Fi på din enhet visas "+cam" följt av de 4 sista siffrorna i MAC ID-koden som du hittar på undersidan av kameran. Anslut din enhet till kameran.

Připojte své zařízení ke kameře
Jděte na nastavení zařízení, které chcete připojit ke kameře. Pod nastavením Wi-Fi vašeho zařízení se objeví "+cam" následované 4 číslicemi kódu MAC ID, který lze nalézt na spodní straně kamery. Připojte své zařízení ke kameře.

Pripojenie zariadenia ku kamere Easy
Otvorte ponuku nastavení na zariadení, ktoré chcete pripojiť ku kamere Easy. V režime nastavení Wi-Fi daného zariadenia sa objaví „+cam" doplnené 4 poslednými číslicami kódu MAC ID, ktorý sa nachádza na spodnej strane kamery. Zariadenia pripojte ku kamere.

Launch iSecurity+
Launch the iSecurity+ app once your device establishes its connection to the Easy cam.
After 30 seconds the iSecurity+ app will automatically detect your Easy cam, click 'Yes' to setup your camera

iSecurity+ starten
Start de iSecurity+ app zodra uw apparaat verbinding heeft gemaakt met de Easy Cam.
Na 30 seconden zal de iSecurity+ app automatisch uw Easy Cam detecteren. Klik op 'Yes' om uw camera in te stellen.

Lancer iSécurité+
Lancez iSecurity+ app dès que votre appareil établit sa connexion à 'Easy cam'.
Après 30 secondes, iSecurity+ app détectera automatiquement votre 'Easy cam', cliquez sur 'Oui' 'Yes' pour installer votre caméra

Start der iSecurity+
Starten Sie iSecurity+ app sobald Ihr Gerät die Verbindung mit der Easy-Cam aufbaut.
Nach 30 Sekunden wird iSecurity+ app automatisch Ihre Easy-Cam entdecken. Klicken Sie 'Yes', um Ihre Kamera einzustellen.

Ejecutar iSecurity+
Ejecute iSecurity+ app cuando el dispositivo establezca la conexión con la Easy cam.
Pasados 30 segundos iSecurity+ app detectará automáticamente su Easy cam, pulse 'Yes' para configurar la cámara.

Iniciar a iSecurity+
Inicie a aplicação iSecurity+ quando o seu dispositivo estabelecer ligação com a Easy Cam.
Após 30 segundos, a aplicação iSecurity+ deteta automaticamente a sua Easy Cam, clique em "Yes" para configurar a sua câmara.

Uruchomienie iSecurity+
Po ustanowieniu połączenia urządzenia z Easycam należy uruchomić iSecurity+ app.
Po około 30 sekundach iSecurity+ app automatycznie wykryje kamerę Easycam, kliknąć „Yes" (Tak), by ustawić kamerę.

Avviare iSecurity+
Avviare iSecurity+ app una volta stabilita la connessione tra il dispositivo e la videocamera Easy.
Dopo 30 secondi, iSecurity+ app rileverà automaticamente la videocamera Easy; fare clic su 'Yes' per impostare la videocamera

Öppna iSecurity+
Öppna appen iSecurity+ app när din enhet har upprättat en anslutning till Easy cam-kameran.
Efter 30 sekunder hittar appen iSecurity+ app automatiskt din Easy cam-kamera. Klicka på 'Yes' (Ja) för att ställa in din kamera.

Spusťte iSecurity+
Spusťte aplikaci iSecurity+ app, jakmile zařízení naváže spojení s kamerou.
Po 30 sekundách aplikace iSecurity+ app automaticky detekuje kameru, klikněte na 'Yes' pro nastavení kamery

Spustenie aplikácie iSecurity+
Po pripojení zariadenia ku kamere Ease spustite aplikáciu iSecurity+ app.
Po 30 sekundách aplikácia iSecurity+ app automaticky zdeteguje kameru Easy a kliknutím na položku „Yes" kameru nastavte.

Camera setup
Press "Continue" to follow the instructions in the Camera Setup Wizard.

Camera-instellingen
Druk op "Continue" om de instructies van de Camera-instellingen Wizard op te volgen.

Installation de la caméra
Appuyez sur "Continue" pour suivre les instructions de l'Assistant d'Installation de la Caméra.

Einstellung der Kamera
Drücken Sie "Continue", um den Anweisungen des Kameraeinstellungs-Wizards zu folgen.

Configuración de cámara
Pulse "Continue" para seguir las instrucciones del asistente de configuración de la cámara.

Configuração da Câmara
Prima "Continue" para seguir as instruções no Assistente de Configuração da Câmara.

Ustawienie kamery
Nacisnąć „Continue" (Dalej) i postępować zgodnie z instrukcjami w Kreatorze ustawień kamery.

Impostazione della videocamera
Premere "Continue" e seguire le istruzioni della Configurazione guidata videocamera.

Inställning av kamera
Tryck på "Continue" (Fortsätt) och följ instruktionerna i kamerans installationsguide.

Nastavení kamery
Stiskněte "Continue" pro procházení pokynů v průvodci nastavením kamery.

Nastavenie kamery
Stlačte tlačidlo „Continue" a postupujte podľa pokynov v sprievodcovi nastavení kamery.

Camera preview
If you can see the camera preview, that means you're connected to the Easy cam successfully. When you screen remains white please start again.

NOTE: make sure you're distance to the cam is not to big during installation.

Cameraweergave
Als u de cameraweergave kunt zien, betekent dit dat u succesvol bent verbonden met de Easy Cam. Als uw scherm wit blijft, dient u opnieuw te beginnen.

OPMERKING: zorg ervoor dat uw afstand tot de camera niet te groot is tijdens de installatie.

Prévisualisation de la caméra
Si la prévisualisation de la caméra est visible, cela signifie que la connexion à 'Easy cam' est réussie. Lorsque votre écran reste blanc, veuillez recommencer.

REMARQUE: veillez à ce que votre distance de la caméra ne soit pas trop importante durant l'installation.

Kamera-Voransicht
Falls Sie die Kamera-Voransicht sehen, bedeutet dies, dass Ihre Verbindung mit der Easy-Cam erfolgreich war. Sollte Ihr Bildschirm weiß bleiben, starten Sie erneut.

ANMERKUNG: vergewissern Sie sich, dass Ihr Abstand zur Kamera bei der Installation nicht zu groß ist.

Vista previa de cámara
Si puede ver la vista previa de la cámara, significa que está conectado con éxito a la Easy cam. Si la pantalla permanece vacía, comience de nuevo.

NOTA: asegúrese de que la distancia a la cámara no sea excesiva durante la instalación.

Pré-visualização da câmara
Se conseguir ver a pré-visualização da câmara, isso significa que se ligou com sucesso à Easy Cam. Se o seu ecrã ficar a branco, tente novamente.

NOTA: certifique-se de que não fica demasiado distante da câmara durante a instalação.

Podgląd obrazu z kamery
Jeśli obraz z kamery jest widoczny, połączenie z kamerą Easycam zakończyło się powodzeniem. Jeśli obraz pozostaje biały, prosimy spróbować ponownie.

UWAGA: dopilnować, by podczas instalacji odległość od kamery nie był a zbyt duża.

Anteprima videocamera
Se è visibile l'anteprima della videocamera, significa che la videocamera Easy è connessa correttamente. Se lo schermo rimane bianco, ripetere nuovamente la procedura.

NOTA: accertarsi che la distanza dalla videocamera non sia troppo grande durante l'installazione.

Förhandsvisning av kameran
Om du kan se kamerans förhandsvisning betyder det att anslutningen till Easy cam-kameran lyckades. Om din skärm är vit måste du starta om igen.

OBS: Se till att avståndet mellan dig och kameran inte är för stort under installationen.

Náhled kamery
Jestliže vidíte náhled kamery, znamená to, že jste správně připojeni ke kameře. Jestliže obrazovka zůstává bílá, zkuste spustit znovu.

POZNÁMKA: ujistěte se, že vzdálenost od kamery během instalace není příliš velká.

Ukážka kamery
Ak vidíte ukážku z kamery, to znamená, že je kamera Easy správne pripojená. Keď obrazovka zostala biela, skúste, prosím, znova.

POZNÁMKA: Skontrolujte, či počas inštalácie nebola vzdialenosť veľmi veľká.

Connect to internet (step 1)
Choose Wi-Fi network device to connect to internet.

Verbinding maken met het internet (stap 1)
Kies het WiFi-netwerkapparaat om verbinding te maken met het internet.

Connexion à Internet (étape 1)
Choisissez le dispositif du réseau Wi-Fi pour la connexion à Internet.

Aufbau einer Internetverbindung (Schritt 1)
Wählen Sie das Wi-Fi-Netzwerkgerät, um eine Internetverbindung aufzubauen.

Conexión a internet (paso 1)
Elija un dispositivo de red wifi para conectar a internet.

Ligação à Internet (passo 1)
Selecione o dispositivo Wi-Fi para ligar à Internet.

Połączenie z internetem (krok 1)
Wybrać bezprzewodowe urządzenie sieciowe umożliwiające połączenie z internetem.

Collegamento a Internet (fase 1)
Scegliere il dispositivo della rete Wi-Fi da collegare a Internet.

Anslut till internet (steg 1)
Välj Wi-Fi-nätverksenhet för att ansluta till internet.

Připojení k internetu (krok 1)
Zvolte síťové zařízení Wi-Fi pro připojení k internetu.

Pripojenie k internetu (krok 1)
Vyberte zariadenie Wi-Fi, ktoré chcete pripojiť k internetu.

Connect to internet (step 2)
Enter your Wi-Fi password and press 'Continue' to access internet.

Verbinding maken met het internet (stap 2)
Voer uw WiFi-wachtwoord in en druk op 'Continue' om toegang te krijgen tot het internet.

Connexion à Internet (étape 2)
Saisissez votre mot de passe Wi-Fi et appuyez sur 'Continue' pour accéder à Internet.

Aufbau einer Internetverbindung (Schritt 2)
Geben Sie Ihr Wi-Fi-Passwort ein und drücken Sie 'Continue', um die Internetverbindung aufzubauen.

Conexión a internet (paso 2)
Introduzca su clave wifi y pulse 'Continue' para acceder a internet.

Ligação à Internet (passo 2)
Introduza a palavra-passe da sua rede Wi-Fi e prima "Continue" para aceder à Internet.

Połączenie z internetem (krok 2)
Wprowadzić swoje hasło Wi-Fi i i nacisnąć „Continue", co umożliwi połączenie z internetem.

Collegamento a Internet (fase 2)
Immettere la password Wi-Fi e premere 'Continue' per accedere a Internet.

Anslut till internet (steg 2)
Ange ditt lösenord till Wi-Fi-nätverket och tryck ner 'Continue' (Fortsätt) för att få tillgång till internet.

Připojení k internetu (krok 2)
Zadejte heslo Wi-Fi a stiskněte 'Continue' pro přístup k internetu.

Pripojenie k internetu (krok 2)
Internet sprístupnite zadaním hesla Wi-Fi siete a stlačením tlačidla „Continue".

Connect to internet (step 3)
It will take a few minutes to access the internet.

Verbinding maken met het internet (stap 3)
Het duurt een aantal minuten om toegang te krijgen tot het internet.

Connexion à Internet (étape 3)
Il faudra quelques minutes pour accéder à Internet.

Aufbau einer Internetverbindung (Schritt 3)
Es wird einige Minuten dauern, bis sich die Internetverbindung aufbaut.

Conexión a internet (paso 3)
Tardará unos minutos en acceder a internet.

Ligação à Internet (passo 3)
A ligação à Internet levará alguns minutos.

Połączenie z internetem (krok 3)
Uzyskanie dostępu do internetu zajmie kilka minut.

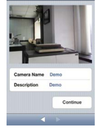
Collegamento a Internet (fase 3)
Saranno necessari alcuni minuti per accedere a Internet.

Anslut till internet (steg 3)
Det tar några minuter att ansluta till internet.

Připojení k internetu (krok 3)
Přístup k internetu bude trvat několik minut.

Pripojenie k internetu (krok 3)
Sprístupňovanie internetu potrvá niekoľko minút.

Connect to iSecurity+ (step 1)
Create your own iSecurity+ account or use a existing account to connect to the server.



Verbinding maken met iSecurity+ (stap 1)
Creëer uw eigen iSecurity+ account of gebruik een bestaande account om verbinding te maken met de server.

Connexion à iSécurité+ (étape 1)
Créez votre propre compte iSecurity+ ou utilisez un compte existant pour la connexion au serveur.

Verbindungsaufbau mit iSecurity+ (Schritt 1)
Erstellen Sie Ihr eigenes iSecurity+-Konto oder benutzen Sie ein bereits vorhandenes Konto, um sich mit dem Server zu verbinden.

Conexión a iSecurity+ (paso 1)
Cree su propia cuenta iSecurity+ o use una cuenta existente para conectar con el servidor.

Ligação a iSecurity+ (passo 1)
Crie a sua conta iSecurity+ ou utilize uma existente para se ligar ao servidor.

Połączenie z iSecurity+ (krok 1)
W celu połączenia się z serwerem należy utworzyć własne konto iSecurity+ lub skorzystać z istniejącego konta.

Collegamento a iSecurity+ (fase 1)
Creare il proprio account iSecurity+ o utilizzarne uno esistente per connettersi al server.

Anslut till iSecurity+ (steg 1)
Skapa ditt eget iSecurity+-konto eller använd ett existerande konto för att ansluta till servern.

Připojení k iSecurity+ (krok 1)
Vytvořte si vlastní účet iSecurity+ nebo použijte stávající účet pro připojení k serveru.

Pripojenie k iSecurity+ (krok 1)
Ak sa chcete pripojiť k serveru, vytvorte si vlastné konto iSecurity+ alebo použite existujúce konto.

Connect to iSecurity+ (step2)
Enter your iSecurity account username and password to sign in.

Utworzenie informacji na temat kamery
Utworzyć nazwę kamery i jej opis.
UWAGA: rejestracja kamery na serwerze iSecurity+ zajmie kilka sekund.

Impostazione info videocamera
Creare nome e relativa descrizione della videocamera.
NOTA: saranno necessari alcuni secondi per registrare la videocamera sul server iSecurity+.

Inställning av kamerainformation
Skapa ett namn och en beskrivning till kameran.
OBS: Det tar några sekunder att registrera kameran på servern till iSecurity+.

Nastavení informací o kameře
Vytvořte název kamery a její popis.
POZNÁMKA: Registrace kamery na serveru iSecurity+ bude trvat několik sekund.

Informácie o nastavení kamery
Vytvorte názov kamery a jej popis.
POZNÁMKA: O niekoľko sekúnd sa kamera zaregistruje na serveri iSecurity+.

Setup complete
The setup is completed. Please switch the Wi-Fi setup mode to “OFF” now and make sure the camera is on-line.
Restart the app on your device and login again.
You can use your device to access the camera anywhere in the world. (Make sure your phone can access to internet via 3G oer Wi-fi for internet connection)

Setup Complete
Congratulation! You have completed the setup of your vCAM-Pro. You can now access the camera from anywhere through the iSecurity+ app.
iSecurity+
Finish
Turn Off WiFi Setup
Please set the switch to DOWN position to complete the setup process.
Warning: your camera will not initialize until this is done!
Continue

Instellingen voltooid
De instellingen zijn voltooid. Schakel de WiFi-instellingenmodus nu op “OFF” en controleer of de camera online is.
Start de App op uw apparaat en meld u aan.
U kunt uw apparaat nu over de hele wereld gebruiken om toegang te krijgen tot uw camera. (Wees er zeker van dat uw mobiele telefoon verbinding kan maken met het internet via 3G of WiFi)

Installation terminée
L’installation est terminée. Veuillez maintenant désactiver “OFF” le mode d’installation Wi-Fi et veiller à ce que la caméra soit en ligne.
Redémarrez votre app sur votre appareil et reconnectez-vous.
Il vous est possible d’utiliser votre appareil pour accéder à la caméra où que ce soit au monde. (Veillez à ce que votre téléphone puisse se connecter à l’internet via 3G par Wi-Fi pour la connexion internet)

Abschluss der Einstellung
Die Einstellung ist abgeschlossen. Schalten Sie den Wi-Fi-Einstellungsmodus nun auf “OFF” und vergewissern Sie sich, dass die Kamera online ist.
Starten Sie die App auf Ihrem Gerät von Neuem und loggen Sie sich erneut ein.
Sie können Ihr Gerät dazu benutzen, um von jedem Punkt auf der Erde auf die Kamera zuzugreifen. (Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon über 3G oder Wi-Fi eine Internetverbindung aufbauen kann).

Configuración completa
La configuración se ha completado. Asegúrese de poner el interruptor de “Configuración wifi” en “OFF” y asegúrese de que la cámara esté en línea.
Reinicie la app en su dispositivo y acceda de nuevo.
Puede usar su dispositivo para acceder a la cámara desde cualquier lugar del mundo. (Asegúrese de que su teléfono pueda acceder a internet por 3G o wifi para la conexión a internet)

Configuração concluída
A configuração terminou. Mude agora o modo de configuração de Wi-Fi para "OFF" e certifique-se de que a câmara está on-line.
Reinicie a aplicação no seu dispositivo e inicie sessão novamente.
Pode utilizar o seu dispositivo para aceder à câmara em qualquer parte do mundo. (Certifique-se de que o seu telefone consegue aceder à Internet por 3G ou Wi-Fi)

Ustawienia zakończone
Ustawienia są na tym etapie zakończone. Należy wyłączyć przełącznik trybu ustawiania łączności bezprzewodowej Wi-Fi w pozycję „OFF” i dopilnować, by kamera była podłączona do sieci internetowej.
Ponownie uruchomić aplikację w urządzeniu i ponownie się zalogować.
Za pomocą swego urządzenia można uzyskać dostęp do kamery z każdego miejsca na ziemi. (Telefon musi mieć możliwość dostępu do internetu w systemie 3G lub przez lokalną sieć Wi-Fi).

Impostazione completata
L’impostazione è completata. Posizionare l’interruttore di modalità Wi-Fi setup su "OFF" e accertarsi che la videocamera sia online.
Riavviare l’app sul dispositivo e accedere nuovamente.
È possibile utilizzare il dispositivo per accedere alla videocamera da qualsiasi parte del mondo. (Accertarsi che il cellulare possa accedere a Internet tramite la rete 3G o Wi-fi)

Inställningen är slutförd
Inställningen är slutförd. Ställ in inställningsläget för Wi-Fi till “OFF” (AV) och kontrollera så att kameran är online.
Starta om appen på din enhet och logga in igen.
Du kan använda din enhet för att komma åt kameran var som helst i världen. (Se till att din telefon kan ansluta till internet via 3G eller Wi-fi för anslutning till internet)

Nastavení dokončeno
Nastavení je dokončeno. Nyní přepněte, prosím, režim nastavení Wi-Fi do polohy “OFF” a ujistěte se, že kamera je on-line.
Restartujte aplikaci na zařízení a přihlaste se znovu.
Své zařízení nyní můžete použít kdekoliv na světě pro přístup ke kameře. (Ujistěte se, že váš telefon umí přistupovat k internetu přes 3G nebo Wi-fi)

Ukončenie nastavovania
Nastavenie je ukončené. Prepínač režimu Nastavenie Wi-Fi prepnite do polohy „OFF” a skontrolujte, či je kamera on-line.
Reštartujte aplikáciu na zariadení a znova sa prihláste.
Zariadením sa môžete pripojiť ku kamere kdekoľvek na svete.
(Dbajte na to, aby sa telefón pripájal na internet cez 3G alebo Wi-Fi).

Features of iSecurity+
1. Camera status
2. (For android) touch and hold camera name to configure camera
3. Configure camera
4. Friend’s cameras
5. Recorded events
6. App settings

iSecurity+ eigenschappen
1. Camerastatus
2. (Voor android) houd de cameranaam ingedrukt om de camera te configureren
3. Camera configureren
4. Camera’s van vrienden
5. Opnames
6. App-instellingen

Caractéristiques d’iSécurité+
1. Etat de la caméra
2. (Pour Android) touchez et tenez le nom de la caméra pour la configurer
3. Configuration de la caméra
4. Caméras d’amis
5. Evènements sauvegardés
6. Paramètres App

Eigenschaften von iSecurity+
1. Kamerastatus
2. (Für Android) Berühren und halten Sie den Kameranamen, um die Kamera zu konfigurieren
3. Kamerakonfiguration
4. Kameras von Freunden
5. Aufgenommene Ereignisse
6. App-Einstellungen

Características de iSecurity+
1. Estado de cámara
2. (Para android) toque y aguante el nombre de la cámara para configurarla
3. Configurar cámara
4. Cámaras de amigos
5. Eventos registrados
6. Configuración de app

Características da iSecurity+
1. Estado da câmara
2. (para Android) toque de forma contínua no nome da câmara para configurá-la
3. Configuração da câmara
4. Câmaras de amigos
5. Eventos gravados
6. Definições da aplicação

Funkcje iSecurity+
1. Status kamery
2. (w systemie android) celem skonfigurowania kamery należy dotknąć i przytrzymać nazwę kamery
3. Konfiguracja kamery
4. Kamery przyjaciół
5. Zarejestrowane zdarzenia
6. Ustawienia aplikacji

Funzioni di iSecurity+
1. Stato della videocamera
2. (Per Android) toccare e tenere premuto il nome della videocamera per configurarla
3. Configurazione della videocamera
4. Videocamere degli amici
5. Eventi registrati
6. Impostazioni app

Funktioner i iSecurity+
1. Kamerans status
2. (För Android) peka och håll kamerans namn för att konfigurera kameran
3. Konfigurera kameran
4. Vänners kameror
5. Inspelade händelser
6. Appens inställningar

Vlastnosti iSecurity+
1. Stav kamery
2. (U androidu) dotkněte se a držte název kamery pro konfiguraci kamery
3. Konfigurace kamery
4. Kamery přátel
5. Zaznamenané události
6. Nastavení App

Vlastnosti iSecurity+
1. Stav kamery
2. (Pri android) kameru je možné nakonfigurovať dotknutím sa a podržaním názvu kamery
3. Konfigurácia kamery
4. Kamery priateľov
5. Zaznamenané udalosti
6. Parametre aplikácie

Camera viewer
1. Audio-only mode
2. Take a snap shot
3. Record a video clip
4. Audio muting Off/On

Camera viewer
1. ‘Alleen-geluid’ modus
2. Een foto maken
3. Een video-opname maken
4. Geluid dempen Aan/Uit

Visionneuse de la caméra
1. Mode uniquement audio
2. Prendre un instantané
3. Enregistrer un clip vidéo
4. Audio en sourdine Activé/Désactivé (On/Off)

Kamera-Ansicht
1. Audio-Modus
2. Schnappschuss-Aufnahme
3. Videoclip-Aufnahme
4. Stummschaltung OFF/ON

Visor de cámara
1. Modo solo audio
2. Tomar una captura
3. Grabar un video
4. Silencio de audio apagado/encendido

Visualização da câmara
1. Modo de apenas áudio
2. Tirar um instantâneo
3. Gravar um clipe de vídeo
4. Ligar/desligar som

Urządzenie do podglądu obrazu z kamery „Camera viewer”
1. Tryb tylko audio
2. Zrobienie zdjęcia
3. Rejestracja klipu wideo
4. Automatyczne wyciszanie dźwięku Wł./Wył.

Visualizzatore videocamera
1. Modalità solo audio
2. Scatto di un’istantanea
3. Registrazione di un videoclip
4. Disattivazione audio Off/On

Kamerans visningsläge
1. Endast ljud
2. Ta en bild
3. Spela in ett videoklipp
4. Ljud På/Av

Prohlížeč kamery
1. Režim Audio-only
2. Pořídit snímek
3. Nahrát videoklip
4. Ztlumení zvuku Vyp/Zap

Zobrazovač kamery
1. Režim Iba zvuk
2. Snímať zábery
3. Nahrávať video klip
4. Vypnutie zvuku Vyp./Zap.

Easy cam configuration
- **Share/unshare:** public the camera to your friends or not.
- **Rotation:** Select normal or flipped vertically on the videos.
- **IR:** Select “Auto”, “On” or “Off” for the IR LEDs.

Easy cam cameraconfiguratie
- **Delen/Niet delen:** maak de camera wel of niet openbaar voor uw vrienden.
- **Rotatie:** Selecteer normaal of verticaal gespiegeld bij de video’s.
- **IR:** Selecteer “Auto”, “On” of “Off” voor de IR LED’s.

Configuration de la Easy cam
- **Partager/Ne pas partager :** Caméra publique ou pas à vos amis.
- **Rotation :** Sélection normale ou à la verticale des vidéos.
- **IR :** Sélectionnez “Auto”, “On” ou “Off” pour les DEL d’IR.

Easy cam konfiguration
- **Freigeben/Freigabe aufheben:** Teilen Sie die Kamera mit Ihren Freunden.
- **Drehung:** Wählen Sie bei den Videos zwischen normal oder vertikal gespiegelt.
- **IR:** Wählen Sie “Auto”, “On” oder “Off” für die IR-LEDs.

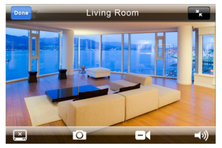
Configuración de Easy cam
- **Compartir/descompartir:** publicar o no la cámara para sus amigos.
- **Rotación:** Seleccione vista normal o voltear verticalmente el video.
- **IR:** Seleccione “Auto”, “On” o “Off” para los LED IR.

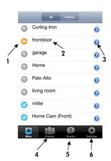
Configuração da Easy cam
- **Share/Unshare (Partilhar/despartilhar):** publique ou não a câmara para os seus amigos.
- **Rotation (Rotação):** selecione normal ou virada verticalmente nos vídeos.
- **IR (IV):** selecione "Auto", "On" ou "Off" para os LED de IV.

Konfiguracja Easy cam
- **Dzień/Nie dzień:** udostępnij kamerę przyjaciołom, lub nie.
- **Obroty:** Wybierz normalny obraz nagrań wideo lub odwrócony pionowo
- **IR:** Wybierz „Auto”, „On” lub „Off” dla diod LED podczerwieni IR.

Configurazione Easy cam
- **Condivisione/annulla condivisione:** pubblicazione o meno della videocamera.
- **Rotazione:** selezione dell’opzione normale o ribaltamento verticale sui video.
- **IR:** selezione "Auto", "On" o "Off" per i LED IR.

Seedonk Easy cam
- **Share/Unshare (Dela/sluta dela):** Välj om dina vänner ska kunna se kameran eller inte.
- **Rotation:** Välj normal eller vertikal vändning av videorna.
- **IR (Infraröd):** Välj ”Auto” (Automatisk), ”On” (På) eller ”Off” (Av) för de infraröda lysdioderna.





Konfigurace Easy cam
- **Sdílet/nesdílet:** zpřístupnit veřejně kameru přátelům nebo nikoliv.
- **Otočení:** Zvolte normální nebo převrácený svisle na videu.
- **Infračervený (IR):** Zvolte “Auto”, “On” nebo “Off” pro infračervené LED.

Konfigurácia Easy cam
- **Zdieľať/nezdieľať:** zverejniť kameru priateľom alebo nie.
- **Rotácia:** Nastavte normálnu alebo vertikálne prevrátenú rotáciu na videách.
- **IČ:** IČ LED nastavte na „Auto”, „On” alebo „Off”.

Seedonk camera configuration
- **Frame rate:** Set up video frame rate (max. up to 30 fps)
- **Quality:** Select video quality
- **Video size:** Select at CIF, VGA, SuperVGA sesolution
- **Microphone:** Select to turn on or off the microphone.

NOTE: when you use the Easy cam for the first time the microphone setting is “OFF”

Seedonk cameraconfiguratie
- **Framesnelheid:** Stel de framesnelheid van de video in (tot max. 30 fps)
- **Kwaliteit:** Selecteer de kwaliteit van de video
- **Videoformaat:** Selecteer uit CIF, VGA, Super VGA resolutie
- **Microfoon:** Selecteer om de microfoon in of uit te schakelen.

OPMERKING: Als u de Easy Cam voor de eerste keer gebruikt, is de microfoon ingesteld op “OFF”

Configuration de la caméra Seedonk
Fréquence de prise : Réglage de la fréquence de prise vidéo (maximum de 30 fps)
- **Qualité :** Sélectionnez la qualité de la vidéo
- **Taille de la vidéo :** Sélectionnez la résolution CIF, VGA, Super VGA.
- **Micro :** Sélectionnez pour allumer ou éteindre le micro.

REMARQUE : Lors de la première utilisation d’ ‘Easy cam’, le réglage du micro est désactivé “OFF”

Seedonk-Kamerakonfiguration
- **Bildfrequenz:** Videobildfrequenz einstellen (max. bis zu 30 fps)
- **Qualität:** Videoqualität auswählen
- **Videogröße:** Wählen Sie CIF-, VGA-, Super-VGA-Auflösung
- **Mikrofon:** Schalten Sie das Mikrofon ein oder aus.

ANMERKUNG: Wenn Sie die Easy-Cam zum ersten Mal benutzen, ist das Mikrofon auf “OFF” gestellt.

Configuración de cámara Seedonk
- **Fotogramas por segundo:** Configurar los fotogramas por segundo (máx. Hasta 30 fps)
- **Calidad:** Selecciona la calidad de video
- **Tamaño de video:** Selecciona resolución CIF, VGA o Super VGA
- **Micrófono:** Selecciona encender o apagar el micrófono.

NOTA: cuando use la Easy cam por primera vez la configuración del micrófono será “OFF”

Configuração da câmara Seedonk
- **Frame Rate (Frequência de imagens):** defina a frequência de imagens do vídeo (máx. 30 fps).
- **Quality (Qualidade):** selecione a qualidade de vídeo.
- **Video Size (Tamanho do vídeo):** selecione resolução CIF, VGA, Super VGA.
- **Microphone (Microfone):** selecione se pretende ligar ou desligar o microfone.

NOTA: quando utiliza a Easy Cam pela primeira vez o microfone está na posição "OFF".

Konfiguracja kamery Seedonk
- **Częstotliwość wyświetlania klatek:** Ustawienie częstotliwość wyświetlania klatek (maks. 30 k/s.)
- **Jakość:** Ustawienie jakości obrazu wideo
- **Wielkość obrazu wideo:** Wybrać rozdzielczość CIF, VGA lub Super VGA
- **Mikrofon:** Możliwość włączenia lub wyłączenia mikrofonu.

U
WAGA: korzystając z Easycam po raz pierwszy mikrofon jest wyłączony („OFF”).

Configurazione videocamera Seedonk
- **Frequenza fotogrammi:** impostazione della frequenza dei fotogrammi video (fino a 30 fps max)
- **Qualità:** seleziona della qualità del video
- **Formato video:** selezione della risoluzione CIF, VGA, Super VGA
- **Microfono:** selezione di attivazione o disattivazione del microfono.

NOTA: quando si utilizza la videocamera Easy per la prima volta, l'impostazione del microfono è "OFF".

Seedonk kamerakonfiguration
- **Frame rate (Bildhastighet):** Ställ in videons bildhastighet (max. upp till 30 bilder/sek)
- **Quality (Kvalitet):** Ställ in videons kvalitet
- **Video size (Videons storlek):** Välj upplösning CIF, VGA eller Super VGA
- Microphone (Mikrofon): Välj att sätta på eller stänga av mikrofonen.

OBS: När du använder Easy cam-kameran för första gången är mikrofonen inställd i läge “OFF” (AV).

Konfigurace kamery Seedonk
- **Přenosová rychlost:** Nastavte počet snímků za sekundu (max. 30 fps)
- **Kvalita:** Zvolte kvalitu videa
- **Velikost videa:** Zvolte rozlišení CIF, VGA, Super VGA
- **Mikrofon:** Zvolte zapnout nebo vypnout mikrofon.

POZNÁMKA: při prvním použití kamery je mikrofon nastaven na “OFF”

Konfigurácia kamery Seedonk
- **Rýchlosť snímania:** Nastavte rýchlosť snímania videa (max. až 30 snímok za sekundu)
- **Kvalita:** Nastavte kvalitu videa
- **Veľkosť videa:** Nastavte rozlíšenie CIF, VGA, Super VGA
- **Mikrofón:** Mikrofón nastavte ako zapnutý alebo vypnutý.

POZNÁMKA: Pri prvom používaní kamery Easy je mikrofón nastavený na položku „OFF”.

Guidelines for protection of the environment
This appliance should not be put into the domestic
garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.
Packaging
The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.
Product
This device is equipped with a mark according to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment
By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.
Dispose of batteries at a designated battery disposal unit and not in the household waste.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu
Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd,
maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik
van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden.
Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het
bedoelde inzamelpunt.
Verpakking
Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal
gescheiden in.
Product
Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten(WEEE). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke
gezondheid te voorkomen.

Directives pour la protection de l’environnement
Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d’appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l’appareil, La notice d’emploi et l’emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage
Emballage
L’emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.
Produit
Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux Déchets d’Equipements Electriques et Electroniques (WEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l’environnement et à la santé humaine seront évités.

Umweltschutzrichtlinien
Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.
Verpackung
Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.
Produkt
Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.
EC-Konformitätserklärung

Normas de protección del medioambiente
Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.
Embalaje
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.
Producto
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para medio ambiente y la salud humana.

Orientações para a protecção do meio ambiente
Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.
Embalagem
A embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.
Produto
Este aparelho está equipado com uma marca, de acordo com a Directiva europeia 2012/19/EU relativa a Resíduos de Equipamentos Elétricos e Electrónicos (WEEE). Ao assegurar que este produto é correctamente processado enquanto resíduo, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana.

Wytyczne w zakresie ochrony środowiska
Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji
obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.
Opakowanie
Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.
Produkt
Urządzenie to posiada znak zgodności z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie właściwego przetworzenia tego produktu pomoże w uniknięciu możliwego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.

Linee guida per la protezione ambientale
Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull’apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.
Confezione
La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.
Prodotto
Questo apparecchio è contrassegnato da un marchio corrispondente alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE). Assicurarne il corretto riciclo aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative all’ambiente e alla salute.

Riktlinjer för skyddande av miljön
Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.
Förpackningen
Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.
Produkten
Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

Smrnice pro ochranu životního prostředí
Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odnozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.
Obal
Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej oddělně.
Vyrobek
Tento přístroj je podle evropské smrnice vybaven značkou 2012/19/EU o Sběru elektrických přístrojů a spotřební elektroniky(WEEE). Zajištěním správné recyklace se předchází možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Smernice pre ochranu životného prostredia
Tento prístroj na konci svojej životnosti nesmie byť odhodený do bežného komunálneho odpadu, ale musí byť odnesený na miesto, kde sa recyklujú elektrické prístroje a spotrebné elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Pre informáciu ohľadom zberného miesta sa obráťte na vaše miestne úrady
Obal
Obal je 100% recyklovateľný, likvidujte ho oddelene.
Výrobok
Tento prístroj je podľa európskej smernice vybavený značkou 2012/19/EU o zbere elektrických prístrojov a spotrebnej elektroniky (WEEE). Zabezpečením správnej recyklácie sa predchádza možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Vyhlásenie o zhode EC.

You can find all information and spare parts at www.service.tristar.eu!
- An answer to all your questions
- Tips and tricks on how to use your product
- Order spare parts for your product online
- Register for software updates for your product

Vind alle informatie en onderdelen op www.service.tristar.eu!
- Antwoord op al uw vragen
- Tips voor het gebruik van uw product
- Bestel alle onderdelen van uw product online
- Registreer voor software updates van uw product

Vous pouvez trouver tous les renseignements et toutes les pièces de rechange sur www.service.tristar.eu !
- Une réponse à toutes vos questions
- Conseils et astuces pour l’utilisation de votre produit
- Commandez des pièces de rechange en ligne pour votre produit
- Inscrivez-vous aux mises à jour de logiciel de votre produit

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.service.tristar.eu!
- Die Antwort auf all Ihre Fragen
- Tipps und Tricks für die Anwendung Ihres Produkts
- Bestellen Sie online Ersatzteile für Ihr Produkt
- Registrieren Sie sich für Softwareaktualisierungen für Ihr Produkt

Puede encontrar toda la información y recambios en www.service.tristar.eu.
- Respuestas a todas sus preguntas
- Recomendaciones y consejos de uso de su producto
- Encargue recambios para su producto en línea
- Regístrese para actualizaciones de software de su producto

Encontra todas as informações e peças de substituição em www.service.tristar.eu!
- Uma resposta para todas as suas perguntas.
- Sugestões e truque para utilizar o seu produto.
- Encomende peças de substituição para o seu produto na Internet.
- Registe o seu produto para obter atualizações de software.

Wszelkie informacje i części zamienne są na stronie www.service.tristar.eu!
- Odpowiedź na wszystkie Twoje pytania
- Wskazówki i podpowiedzi dotyczące używania produktu
- Zamów części zamienne dla swojego produktu on-line
- Zarejestruj się, aby otrzymywać uaktualnienia dotyczące Twojego produktu

Puoi trovare tutte le informazioni e le parti sostituibili su www.service.tristar.eu!
- Una risposta a tutte le tue domande
- Consigli e trucchi su come usare il prodotto
- Ordina le parti da sostituire per il tuo prodotto online
- Registrati per gli aggiornamenti del software per il tuo prodotto

Du hittar all information och reservdelar på www.service.tristar.eu!
- Ett svar på alla dina frågor
- Tips och råd för hur du använder produkten
- Beställ reservdelar för din produkt på Internet
- Registrera för program uppdateringar för din produkt

Veškeré informace a náhradní díly můžete nalézt na www.service.tristar.eu!
- Odpověď na všechny vaše otázky
- Tipy a nápady na použití vašeho produktu
- Objednejte si náhradní díly pro svůj produkt online
- Registrujte se pro aktualizace softwaru pro svůj produkt

Môžete nájsť všetky informácie a náhradné diely a súčiastky na www.service.tristar.eu!
- Odpovede na všetky vaše otázky
- Tipy a triky ako používať produkt
- Objednajte si náhradné súčiastky a diely pre váš produkt on-line
- Registrujte sa a získajte aktualizácie softvéru pre váš produkt

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC. The Declaration of conformity can be found on: www.tristar.eu